FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 193 Enu. 4

CINQUIÈME RE… DU CANAD…

Province de Québec — District No. 193 Rimouski — S. District No. 5 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Cedar Head — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 20

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — J Gosselin — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Domicile.	Family (passage in parentheses). / Famille (passage entre parenthèses).	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employes. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaille à son compte (voir instructions).	State where person is employed, as "on farm," "in mine," "in saw mill," "in flour mill," "in shop," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans la mine," "dans le moulin à scie," "dans le moulin à farine," "dans la boutique," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines (entières ou en partie) employées en 1910 au principal emploi ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines (entières ou en partie) employées en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou un métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine au principal emploi.	Hours of working time per week at other than chief occupation. / Heures de travail par semaine à un autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du principal emploi ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou d'un autre emploi que le principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or per day employed by the hour or week. / Taux du gain par heure ou par jour pour ceux employés à l'heure ou à la semaine.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents a year. / Coût de l'assurance en cents par année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons in Universities and Colleges, Convent or Institution. / Coût de l'instruction en 1910 des personnes aux Universités et Collèges, Couvent ou Institution.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
148	166	Tibotte Octave		M	Chef	M	Mars	1864	47	Can			Français	Canadien	Cath R	Journalier	0-0-0	Non	Non														Oui	Oui	Fr			
		Eloïse		F	Epouse	M	Septembre	1865	36	Can						Cultivateur	0-0-0	Non	Non														Non	Non	Fr			
		Cyrie		M	Fils	C	Avril	1888	19	Can						Cultivateur	0-0-0	Non	Non														Oui	Oui	Fr			
		Marianne		F	Fille	C	Mai	1888	18	Can																							Oui	Oui	Fr			
		Octave		M	Fils	C	Mai	1891	2	Can																												
		Omer		M	Fils	C	Mars	1901	10	Can																							Oui	Oui	Fr			
		Bernadette		F	Fille	C	Décembre	1903	8	Can																							Oui	Oui	Fr			
		Elmer		F	Fille	C	Février	1904	7	Can																							Oui	Oui	Fr			
		Joseph		M	Fils	C	Février	1906	5	Can																							Non	Non	Fr			
		Clifford		M	Fils	C	Juin	1907	4	Can																												
		Eugène		M	Fils	C	Septembre	1909	2	Can																												
		Anne		F	Fille	C	Août	1910	1	Can																												
149	167	Primeau Joseph		M	Chef	M	Août	1874	37	Can						Cultivateur	0-0-00	Non	Oui														Oui	Oui	Fr			
149	167	Elmire Lapital		F	Epouse	M	Mai	1872	39	Can						Cultivateur	0-0-00	Non	Oui														Oui	Oui	Fr			
		Marie Louise		F	Epouse	M	Mai	1872	39	Can						Ménagère	N.G.																Oui	Oui	Fr			
		Joseph		M	Fils	C	Août	1893	18	Can						Journalier	200 0-0-00		Oui														Oui	Oui	Fr			
		Hyacinthe		M	Fils	C	Janvier	1895	16	Can						Journalier	200 0-0-00		Oui														Non	Non	Fr			
		Rose		F	Fille	C	Mars	1897	14	Can							N.G.																Oui	Oui	Fr			
		Rémi		M	Fils	C	Juin	1899	12	Can							N.G.																Oui	Oui	Fr			
		Rosalie		F	Fille	C	Mars	1901	10	Can							N.G.																Oui	Oui	Fr			
		Stanislas		M	Fils	C	Janvier	1904	7	Can							N.G.																Non	Non	Fr			
		Jean Jacques		F	Fille	C	Mars	1906	5	Can							N.G.																Non	Non	Fr			
		Alexis		M	Fils	C	Mars	1907	4	Can							N.G.																					
		Amarius		M	Fils	C	Septembre	1908	3	Can							N.G.																					
		Simon		M	Fils	C	Mars	1910	1	Can							N.G.																					
152	170	Hermenild Thibeault		M	Chef	M	Août	1875	53	Can						Cultivateur	0-0-00	Non	Oui														Non	Non	Fr			
		Adeline		F	Epouse	M	Août	1875	20	Can						Ménagère	N.G.																Oui	Oui	Fr			
		Pierre		M	Fils	C	Août	1895	15	Can						Journalier	200 0-0-00		Oui														Oui	Oui	Fr			
		Ernest		M	Fils	C	Février	1896	13	Can							0-0-00																Oui	Oui	Fr			
		Edouard		M	Fils	C	Août	1898	12	Can							N.G.																Oui	Oui	Fr			
		Hermine		F	Fille	C	Août	1900	11	Can							N.G.																Non	Non	Fr			
		Hyacinthe		F	Fille	C	Mars	1905	6	Can							N.G.																Non	Non	Fr			
		Alberic		F	Fille	C	Juin	1906	5	Can							N.G.																					
		Joseph		M	Fils	C	Mai	1907	4	Can							N.G.																					
		Alexis		M	Fils	C	Juillet	1910	1	Can							N.G.																					
		Tousault Simon		M	Cultivateur	C	Juillet	1885	25	Can						Cultivateur	11-9-6.5	Non	Oui			52		60	400								Oui	Oui	Fr			
		Magloire		F		C	Mars	1885	25	Can						Cultivateur	11-9-6.5	Non	Oui			52		60	400								Non	Non	Fr			
150	168	Thibeault Alexandre		M	Chef	M	Juillet	1880	31	Can						Cultivateur	Journalier 0-0-00	Non	Oui				30		60		400						Oui	Oui	Fr			
		Philomène		F	Epouse	M	Janvier	1878	35	Can						Ménagère	N.G.																					
		Alice		F	Fille	C	Janvier	1907	4	Can							N.G.																					
154	172	Kenney Thomas		M	Chef	M	Décembre	1883	28	Can						Cultivateur	Journalier 0-0-00	Non	Oui				30		60		300						Oui	Oui	Fr			
		Williamina		F	Epouse	M	Janvier	1885	23	Can						Ménagère	N.G.																Non	Non	Fr			
		Edna		F	Fille	C	Janvier	1905	6	Can							N.G.																					
		Anna		F	Fille	C	Février	1908	3	Can							N.G.																					
155	173	Kenney Charles		M	Chef	M	Juin	1882	29	Can						Cultivateur	Journalier 0-0-00	Non	Oui				30		60		300						Oui	Oui	Fr			
		Liliena		F	Epouse	M	Mars	1883	28	Can						Ménagère	N.G.																Oui	Oui	Fr			
		Jessie		F	Fille	C	Juillet	1910	1	Can							N.G.																					
156	174	Comptois Tabulon		M	Chef	M	Janvier	1871	38	Can						Journalier	0-9-00	Non	Oui			Sur la ferme	52		60		300						Oui	Oui	Fr			
		Appoline		F	Epouse	M	Mai	1872	21	Can						Ménagère	N.G.																Oui	Oui	Fr			
157	175	Ogilvie Elmo		M	Chef	M	Mai	1876	43	Can						Cultivateur	0-0-00	Non	Oui														Non	Non	Fr			

SAFETY